

## Lanzamiento del centro de información sobre la gasolina sin plomo

A mediados de 1999, el ILMC lanzará un sitio de Internet renovado con opciones multilingües y plataformas alternativas con el objeto de atender de manera más eficaz las necesidades de información del público internacional. Este nuevo sitio web contará con un importante conjunto de recursos y medios informativos creados para ayudar y acelerar las gestiones de los países para eliminar progresivamente el uso de gasolina con plomo.

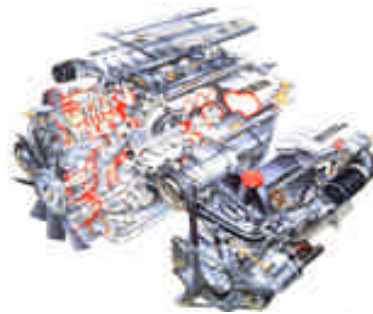
En numerosos países, la suspensión gradual del uso de gasolina con plomo ya se ha concluido o bien sigue en curso. No obstante, varias regiones del mundo dependen de los aditivos para gasolina con contenido de plomo para incrementar el octanaje del combustible a un nivel compatible con el de sus parques automotrices. En estos países, las emisiones de los automóviles contribuyen en gran medida o bien son la fuente principal de la exposición de la población general al plomo. Por consiguiente, en numerosas estrategias nacionales para la reducción del riesgo del plomo, se ha asignado una prioridad alta a la eliminación de la gasolina con plomo.

Desafortunadamente, los países que desean iniciar la eliminación gradual del plomo en la gasolina deben enfrentarse a una desconcertante gama de variables políticas y consideraciones técnicas. Se dispone de materiales rectores preparados por diversos organismos para asistir en la planificación y realización de gestiones para la eliminación gradual. No obstante, en ciertas ocasiones, estos materiales parecen proporcionar consejos incongruentes o bien no abordan las necesidades y los asuntos que dictan las circunstancias locales.

La incertidumbre respecto de las opciones normativas y los medios técnicos más adecuados por emplearse puede entorpecer las tareas para la eliminación gradual o incluso dar origen a obstáculos técnicos inesperados que reducen el ritmo de transición a la gasolina sin plomo. Además, la manera en que se integren las políticas de eliminación gradual a los objetivos de salud pública con el objeto de lograr al mismo tiempo mejoras en la calidad total del aire, podrían requerir conocimientos técnicos especializados y acceso a recursos de información que no están inmediatamente disponibles en numerosos países.

Al reconocer el dilema al que se enfrentan numerosos países en su intento de formular una política eficaz de eliminación gradual, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) convocaron un taller de consulta en diciembre de 1997 que contó con la participación de todas las partes interesadas. Los participantes, que abarcaron una amplia gama de representantes de la

industria, organismos intergubernamentales y entidades de protección del medio ambiente, se reunieron para elaborar una estrategia y un método para proporcionar la información que diversos países necesitan sobre la eliminación gradual del plomo. El ILMC fue un participante activo de estas deliberaciones iniciales y asumió una función fundamental para facilitar estas gestiones.



*El ILMC brindó apoyo financiero para la preparación de un documento en el que se detallan soluciones para problemas técnicos.*

Los participantes del taller identificaron la necesidad de crear documentos de estudio que contaran con el consenso de todos y que abordaran puntos clave de las gestiones de eliminación gradual. El ILMC ha financiado la preparación de los documentos en los que se describen y esbozan las opciones en materia de política que pueden adoptarse eficazmente para eliminar gradualmente el plomo de la gasolina. Asimismo, el ILMC brindó apoyo económico para la elaboración de documentos en los que se detallan soluciones para los aspectos técnicos a los que pueden enfrentarse los países que poseen parques automotrices más antiguos. El ILMC también intervino activamente en la preparación de términos de referencia para el ejercicio y el procedimiento posterior de revisión llevado a cabo por los participantes de las partes interesadas. Tras extensos análisis y comentarios de los participantes, la OCDE y el PNUMA publicarán a la brevedad los documentos técnicos de estudio.

La publicación de estos documentos coincidirá con el lanzamiento del centro de intercambio de información del ILMC sobre la gasolina con plomo. Como parte de este centro de información, y a solicitud de la OCDE y del PNUMA, el ILMC ha encomendado la preparación de una bibliografía comentada en la que se describirán otros materiales técnicos que serán de utilidad al ejecutar la política de eliminación gradual. La bibliografía es una compilación de materiales de referencia clave preparados por diversos organismos y que explica brevemente los temas abordados en cada documento. Las oficinas del ILMC enviarán, a pedido, la mayoría de estos materiales.

# UNCTAD y ILMC esbozan propuestas de reestructuración para las Filipinas

**E**n un taller celebrado en el mes de abril en Manila y patrocinado por la oficina local del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Sr. Ulrich Hoffmann, funcionario de asuntos económicos de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), y el Sr. Brian Wilson, gerente de programas del ILMC, esbozaron sus propuestas para reestructurar la industria secundaria del plomo. Entre los asistentes al taller se encontraron los representantes de las dependencias gubernamentales filipinas, incluida la Dirección de Manejo Ambiental del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, el Ministerio de Asuntos Exteriores, el Ministerio de Comercio e Industria y la Junta de Inversiones. También asistieron los representantes de la Academia de Desarrollo de las Filipinas y del Instituto Asiático de Administración.

*Rafaelito H. Taruc,  
moderador del taller y  
Director del  
Departamento de  
Infraestructura e  
Industrias de Servicios  
de la Junta de  
Inversiones de la  
República de Filipinas.*



Este taller fue la culminación de casi dieciocho meses de investigaciones sobre el efecto económico y ambiental de la aplicación de la Enmienda de la Prohibición de Basilea, la cual impedirá el envío de baterías de plomo de desecho de países de la OCDE con destino a las Filipinas para su reciclaje.

Las Filipinas es una nación en un rápido proceso de industrialización, que no ha suscrito el Anexo VII, y que cuenta con una industria rentable de reciclaje de baterías de plomo ácido y un importante sector fabricante de baterías para automotores que exporta más de 500.000 baterías anualmente. La demanda del plomo reciclado supera la oferta en casi un 40% a nivel nacional, y la industria secundaria del plomo hasta ahora ha cubierto esta brecha con la importación de baterías usadas de plomo ácido.

En colaboración con el gobierno Filipino, la UNCTAD y la Oficina del PNUD de Manila, el ILMC inició la preparación de una serie de documentos de respaldo que analizan los métodos más adecuados para reducir los costos desfavorables de ajuste relacionados con la importación de baterías de desecho, incluidas las implicaciones negativas en materia ambiental, económica y social.

Los documentos de respaldo abarcan lo siguiente:

- Un análisis de las probables consecuencias económicas de la Enmienda de Prohibición de Basilea y las opciones para mitigar los costos desfavorables de ajuste.
- Una evaluación del actual desempeño ambiental y ocupacional de la industria secundaria del plomo y los requisitos para un sector de reciclaje sólido desde el punto de vista del medio ambiente.



*Jorge L. Reyes,  
presidente y anfitrión  
y Asesor de  
Desarrollo Sostenible  
de la Oficina del  
PNUD en Filipinas.*

- La transformación gradual de cientos de lugares de reacondicionamiento de baterías a nivel local y de pequeñas fundiciones para convertirlos en una infraestructura eficaz de recolección para fundiciones de plomo modernas y autorizadas.
- Un análisis de las opciones para mejorar el desempeño ambiental y ocupacional de los sectores de fabricación secundaria de plomo y baterías en Filipinas.

Los estudios y trabajos analíticos de la UNCTAD y el ILMC prevén que la Enmienda de la Prohibición de Basilea no sólo reduciría la disponibilidad de baterías de desecho de países que hayan suscrito el Anexo VII y aquellos que no lo hayan hecho, sino que, ante la falta de una reestructuración completa del sector, se producirá un incremento importante del reciclaje no regulado de baterías y un deterioro agudo del desempeño ambiental. Asimismo, existen presiones para utilizar más plomo primario importado para la fabricación de baterías. El Sr. Ulrich Hoffmann además recalcó que, sin la reestructuración de la industria del reciclaje de baterías, el aprovechamiento de la capacidad sería inadecuado para mejorar y disponer la actualización de las medidas ambientales actuales.

Con el objeto de analizar el efecto desfavorable de la Enmienda de la Prohibición de Basilea en las Filipinas, la UNCTAD y el ILMC han aconsejado lo siguiente a las dependencias gubernamentales:

- Considerar una serie de incentivos particulares para incrementar, a nivel nacional, la recolección y las tasas de recuperación de plomo respecto de las baterías usadas de plomo ácido.
- Promover una serie de mejoras ambientales en la industria secundaria para captar los materiales de desechos de aquellos países en desarrollo que carecen de instalaciones de reciclaje adecuadas.

Gerí Sanéz, del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales de las Filipinas (DENR) y Jefe de Sector de la Dirección de Manejo Ambiental, declaró que los estudios de la UNCTAD y del ILMC habían proporcionado una base para que el gobierno analizara las medidas necesarias para lograr un futuro viable y ecológicamente sólido para la industria secundaria del plomo.

# PRI encabeza el cambio



*Izquierda: El pavimento resistente a lixiviado obtenido de los desechos y usado en pruebas se ha convertido en parte integral del programa de zonas verdes de Bulacan para la creación de "parques miniatura" en la parte posterior de la instalación.*

**E**l gobierno de las Filipinas no permite la eliminación de residuos de hornos de fundición en los vertederos sanitarios. De hecho, no existe ninguna instalación para la eliminación definitiva de residuos industriales en ninguna de las islas. Si bien la compañía Philippine Recyclers, Inc. (PRI), la fundición secundaria más grande de las Filipinas, ofrece almacenamiento intermedio y aprobado por el gobierno para la escoria de fundición en sus instalaciones, la eliminación definitiva de estos residuos hasta ahora ha representado un desafío por resolver.

La mayoría de la escoria de fundición producida en países pertenecientes a la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) es una fuente valiosa de lechos de grava y lastre para carreteras. No obstante, hasta la fecha, este mercado no ha estado abierto a la industria del plomo secundario de las Filipinas debido a la inestabilidad de los residuos de fundición. Por consiguiente, PRI se vio obligada a considerar métodos alternativos de utilización y eliminación de los residuos ante la ausencia de un vertedero adecuado.

El Sr. Edmundo Esguerra, ingeniero de proceso y medio ambiente de PRI, ideó una fórmula especial de cemento para las piedras y ladrillos de pavimentación a base de escoria que permite inhibir el lixiviado de plomo residual y para fomentar su asentamiento rápido, su resistencia y estabilidad. La fórmula actual ha pasado las pruebas del procedimiento de lixiviado de la toxicidad (TCLP - Toxicity Characteristic Leaching Procedure) para el plomo y otros metales. A la escoria encapsulada se le dio la forma de piedras y ladrillos ornamentales para pavimentación. Posteriormente, se utilizaron estos materiales para crear un pequeño parque con jardín en la parte posterior de la fundición de PRI.

Para el segundo proyecto de recuperación de PRI, se creó un singular método de separación neumática por gravedad para segregar la goma dura no metálica y el cloruro de polivinilo (PVC) y los separadores de papel de las baterías industriales trituradas y desintegradas. PRI tiene la intención de emplear parte de la goma dura como agente reductor en el proceso de fundición o bien de vender el resto a la industria del cemento como combustible para los hornos de cemento. Se recuperarán las fracciones de polipropileno y PVC para volver a utilizarlas como armazones y separadores para baterías. De esta manera, resta solamente eliminar definitivamente o



*Edmundo Esguerra, derecha, y Ariel Sebastian, izquierda, junto al separador prototipo, ahora tienen planes para instalar una versión neumática automatizada de tamaño*

incinerar en los hornos el papel y los separadores de PP.

Este proceso de separación es un procedimiento importante para numerosas fundiciones de plomo secundario en el Asia, ya que en el oriente todavía se utiliza la goma dura a gran escala como material resistente para armazones, y es difícil separar por completo del material más valioso para armazones de polipropileno utilizando únicamente métodos tradicionales de hidroseparación para la desintegración de baterías.

Actualmente, PRI está diseñando una unidad industrial completa que se instalará y se pondrá en servicio en la localidad de Bulacan, después de lo cual comenzarán los trabajos en pleno para despejar una amontonamiento inmenso de materiales de desecho triturados provenientes de la desintegración de baterías en los últimos años.

# Lanzamiento.....

viene de la pagina 1

Al reconocer que numerosos países han eliminado gradualmente el plomo en la gasolina y que se han enfrentado a problemas imprevistos, el ILMC ha encargado también la preparación de estudios de casos prácticos en los que se analiza la experiencia de aquellos países que han emprendido con éxito estos programas de eliminación. Si bien un gran número de países ha iniciado gestiones de eliminación gradual con estrategias similares, las singulares combinaciones de circunstancias sociales, geográficas y culturales con frecuencia se han convertido en obstáculos imprevisibles. Los estudios de casos prácticos compilados brindan reseñas breves sobre la manera en que los diversos países se enfrentaron a los obstáculos y cómo los superaron, y también explican las soluciones técnicas y las opciones normativas empleadas con éxito. Estos estudios de casos prácticos serán un medio valioso para asistir a los países a prever lo que, de otro modo, hubiera sido imposible de pronosticar.

Al acaparar la eliminación gradual de la gasolina con plomo la atención internacional, el ILMC también ha optado por la introducción de un "Boletín mundial de calificaciones", en el que se describirán las gestiones de eliminación gradual en todo el planeta. Este boletín se actualizará constantemente para ofrecer un índice del avance logrado por los distintos países y ayudará a los países a apreciar la eficacia de sus políticas en comparación con otras.

El ILMC reconoce que las gestiones de eliminación gradual serán constantes en zonas metropolitanas con gran concentración de vehículos y podrán proceder dentro del contexto más amplio de mejorar la calidad del aire urbano. Por lo tanto, las decisiones básicas sobre la reformulación de combustibles, el manejo de los parques automotrices y los cambios en la infraestructura pública deben efectuarse dando una consideración adecuada a su efecto general sobre las gestiones realizadas para alcanzar otras metas relacionadas con la calidad del aire. Varios países y organizaciones han estado elaborando y validando programas de simulación computarizada que permiten predecir el efecto de las diversas opciones técnicas sobre la calidad del aire en una variedad de condiciones meteorológicas y geográficas. El ILMC adoptará las medidas necesarias para poner a disposición del público internacional estos medios, así como la capacitación para emplearlos, en el nuevo sitio web.

El centro de información del ILMC, por lo tanto, cumplirá varias funciones destacadas. Los documentos de estudio con el consenso de los participantes, preparados bajo consulta con el PNUMA y la OCDE y con la financiación del ILMC, deberían ayudar a los países a identificar las opciones normativas y técnicas que conviene tratar con mayor detalle. Por ende, la recopilación y distribución de la información brindará a los países el acceso inmediato a materiales técnicos que les permitirá diseñar políticas de eliminación gradual adaptadas a sus circunstancias particulares. Los estudios de casos prácticos que se están compilando también ayudará a los organismos gubernamentales a prever y evitar obstáculos técnicos y/o económicos que, de otro modo, complicarían el alcance de sus metas en cuanto a de salud pública. Por último, las herramientas para el manejo de la calidad del aire desarrolladas por terceros presentarán a los países la oportunidad de planificar y llevar a cabo gestiones de eliminación gradual integradas con otras iniciativas normativas para lograr otros objetivos de mejora de la calidad del aire.

## PAG establece estrategias alternativas para el ILMC



El PAG: (izquierda a derecha) Joe Carra, Patrick McCutchen, Kaye Dal Bon, Bob Goyer, Francis Labro, Craig Boreiko y Fritz Balkau.

Con posterioridad a la segunda revisión anual de las actividades del ILMC por parte del Grupo de Asesoramiento en Política (PAG), su Presidente, Kaye Dal Bon, se reunió con la Junta Directiva del ILMC y recomendó la consideración de otras opciones en cuanto a estrategias. Las recomendaciones efectuadas por el PAG reconocieron el éxito de las actividades y los programas piloto emprendidos por el ILMC para la reducción del riesgo, cuyo objeto es acentuar el atractivo de las metodologías elaboradas y adoptadas durante la iniciativa de la industria.

El Presidente del PAG, Kaye Dal Bon, aconsejó a la Junta de ILMC llevar a cabo lo siguiente:

- Ampliar la afiliación del ILMC para que incluya a compañías de países en desarrollo.
- Buscar más alianzas intergubernamentales.
- Convertirse en líder mediante la demostración y el fomento de las mejores prácticas en materia ambiental.
- Ampliar la perspectiva del ILMC para que incluya el crecimiento de su capacidad y los programas de divulgación.

Los temas clave que serán objeto de revisiones futuras por parte del PAG incluirán la ejecución de nuevos programas piloto en África y América del Sur con la documentación de mejoras en materia ambiental y de reducciones de los niveles de exposición al plomo que se puedan medir, tanto dentro como fuera del lugar de trabajo.

El boletín NewsCasting es publicado trimestralmente por el Centro Internacional de Manejo del Plomo, una organización sin fines de lucro establecida por la Comunidad Internacional del Plomo para responder a la necesidad de medidas internacionales en lo que hace al tema de la reducción de los riesgos del plomo. Por favor dirija su correspondencia a:

International Lead Management Center  
P.O. Box 14189  
Research Triangle Park, NC 27709  
EE. UU.  
Teléfono : ++ (919) 361-2446  
Fax : ++ (919) 361-1957  
Internet : <http://www.ILMC.org>